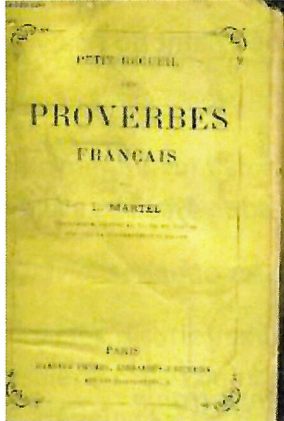


L'UNIVIE DES DISOTTES

Enne disotte tot l'monde crait saivoi c'que ç'ât, mains se an m'le d'mainde, po n'pé m'éçhairaie dains des grants dichcouès, i bèy'rai v'lantie c'tée-ci :



« *Lou bîn n'fait pé d'brut, lou brut n'fait pé d'bîn* »

Â moitan des millies de disottes que nôs s'révijans, nôs ains ciro in exempye des fins moiyou, po diff'reintes râjons.

Po chur impôssibye de saivoi tiu qu'ç'ât qu'é t'aivu lou premie c't'aivisâle et tiu qu'il'é dit lou premie en patois. Les disottes n'aint pé d'inventou cognu : ç'ât niun et peus tot l'monde en lai fois qu'les aint orinées. Bîn s'vent è nôs sanne qu'elles étint dje en nôs d'vaint que d'les aivoi ôyi. Elles diant enne voitè sains aipeul, qu'ât tchaimpée sains maïyenaie et tote entiere : pé d'mouts c'ment « *crébîn* », « *quasi* » è fât lai pâre tot d'cheûte, sains dichputaie !

Et peus pus lai disotte ât couètchatte, pus elle ât fouêchette, elle se dit po qu'an s'lai boteuche en mémoûere et qu'elle y d'moéreuche bîn soê. Po çoli des mouts et des sîns r'vignant c'ment enne musitye et, po meus s'en révijaie, lai caideince ât impoétchainne. Dains not'exempye nôs ains doues paitchies de pairie londgeou :

Lou bîn n'fait pé d'brut (5)

Lou brut n'fait pé d'bîn (5)

Dous côps cîntçhe syllabes : çoli soinne tot drèt dains l'araye.

Ach'bîn les mouts sont sîmpyes, couêts et è n'y en é voûere : dempie trâs dains not'exempye, que sont r'pris è rainvie po meus mairtchaie les contréres. Dînnai l'aivisâle, lai dgén'râ voitè, se graive dains not'echprit et y réchte pus aîjiement. Pouèch'qu'enne « **disotte** », ç'ât enne « **p'tête dire** », aîtche qu'an « **dit** » en quéques mouts et que pèse de goûerdge en araye : elle ât faite po être **dite** et ôyi pai des dgens qu'n'aint pé fâte de saivoi yère ne graiy'naie.

Dâdon nôs ains vâdgè dâs l'afaince enne coulainnée de disottes qu'an se diait dains lai faimille, dains lou v'laidge, è l'écôle dains les yeçons de « morale », obîn tot poitchot. Elles aint faic'nè nos cognéchainces, nos craiyainces, nos aîmes et nos tiûeres, dâs qu'elles nôs f'sant poi-côps è sôri, chutôt tiaind qu'elles sont dites en patois.

Bîn chûr lou véye djâsaiage d'nos anchêtres vait des fins meus po les disottes de totes les sôtches, pouèch'qu'è n'ât pé fignou, è n'fait pé de rebrâs, è n'vait pé pai tyaitre tch'mîns ; è se sie d'imaiges que tus poyant compâre, tchoisies dains lai vie de tos les djouès. Lou patois témoingne lai tiulture di peupye, son s'né et sai comprignure d'lai naiture et des dgens. È peut bèyie è musaie en d'moérain piaîjaint, djoyou, moquou...



Dâli en trove des ringuenêes de disottes en patois : elles r'sannant enne mée sains boûene et elles se raippoétchant è totes sôtches de sudjèts. Quéques exempyes pairmé bîn d'âtres :

- **Lai météo, lou temps qu'an épreûve de prévoûere, taint impoétchaint po l'paiyisain :**
« *Lai pieudge di dûemoinne vait s'vent tote lai s'nainne* ».
- **Lai saintè :** « *Boègne tâle et bon vîn r'boussant lou médicîn* »
- **Les sôs :** « *È fât rébiaie ses véyes dats, et léchie les djûenes dev'ni véyes* »
- **Lai faimille :** « *Tiaind qu'les aifaints n'aint ran è faire, lou diâle les otiupe* »
- **L'aimouè :** « *În véye tchâdiron s'éthêde pus vit'ment qu'în neû* »
- **Lou mairiaidje :** « *Se te t'mairies, prends îin rété, n'prends pé enne tran* »
- **Les fannes :** « *Les fannes sont c'ment les tchievres : elles n'sont bîn qu'laivoû elles n'sont pé* »
- **Les véjîns :** « *C'tu qu'fait c'ment son véjîn fait ne mâ ne bîn* »
- **Lai vie en souchiète :** « *Ces qu'ôyant mâ f'sant les mentous* »
- **Les bêtes :** « *Les dgerennes ôvant pai lou bac* »
- **Lai bésigne :** « *C'tu que saît aivaince bîn pus que c'tu qu'épreûve* »
- **Les métiers :** « *Lai pieume raippoétche pus qu'lai tran* »
- **Lou boère et l'maindgie :** « *În r'pés sains vîn ât îin djouè sains s'roiye* »
- **Lai boègne conduite :** « *È fât écovaie d'vaint son heûs d'vaint que d'poutsiaie d'vaint c'tu des âtres* »
- **Les airtieulons :** « *È n'y é pé de se bon tchairton que n'voiche poi-côps* »
- **Lai seuffraince :** « *È n'y é pé de p'tête mouêchatte que n'euche sai croûejatte* »
- **Lai moûe :** « *Lai moûe ât sietèe d'vaint l'bacu c'ment d'vaint lou tchéte* »

Etc Etc

Mains po chûr an peut brâment dépeûtaie les disottes.

An fait è r'mairtchaie poi-côps que doues disottes diant lou contrère :

« *Djanvie sât et saidge ât îin bé s'naidge* »

et peus è r'boè :

« *Se touene en djanvie ç'ât di f'mie* »

Eh âye, nos aivisâles vaint dains totes les sens, nôs sons dempie des dgens que tieurant lai voitè c'ment qu'ès poyant !

An trove âch'bin des disottes que sont malaîjies è compare. Qu'ât-ce qu'elles vlant dire en lai fin ?

« *Tiaind qu'les gouris sont trou grais, ès brijant yot'souê* »

Et peus bin s'vent les disottes bèyant enne croûeye imaidge des fannes, enne échpèche de condangne :

« *Les fannes çât c'ment les pommattes : tiaind qu'les novèlles airrivant an léche tchoère les véyes* »

Dâli c'ment aivoi fiaince dains les disottes qu'ainnonçant lou temps ché mois d'aivaince ? An en trove poétchaint pus d'yenne :

« *L'huvie, se èl ât trou bé, nôs promât in tchâd-temps piein d'âve* »

Dinnai les disottes soy'vant bin s'vent des quéchtions, émeûyant des dichcuchions, bèyant è musaie, è s'récriaie et peus è sondgie. Poi – cops yot' comprignure n'vint pé tot content, elle se détieuvre de p'tèt en p'tèt et yot'messaidge ât pus fond qu'an'le craît. Chutôt, se an les raivoète totes ensoinne, yot'rétchaince d'vint sains boûene. I ainme les comparaie ès étvâles dains in bé cie de septimbre : pé moyen d'en vouère lou bout, drie les yennes è y en é tôte des âtres que s'môtrant. È y en é que sont pus cognues, pus visibyes, mains an en trove tôte des nouvelles.

C't'ensangne mirgodlè, éternâ, mains tôte diff'reint, dâs qu'è sanne ne djanmais tchaindgie, nôs l'aidmirant pouèch'que nôs n'sains pé d'laivoû c'qu'è vint, ne laivoû c'qu'è vait : çât l'imaidge de l'humanité et peus çât l'aiffiche de c'te saidgence taint enviée, que nôs aipreutchans dempie pai p'têts mochés, mains que nôs n'poyans djanmais saisi tote entiere.

Enne boènne disotte vât meus qu'doues aivisâles !

F.Busser

